



# Instrucciones de ensamblaje para puertas corredizas para patio desmontables con revestimiento o madera de 3 y 4 paneles

## Contenido:

Información de seguridad del producto .....	Página 02
Piezas/Herramientas .....	Página 03
Preparación de la abertura.....	Página 05
Bastidor .....	Página 06
Instalación del marco.....	Página 09
Instalación del panel fijo .....	Página 09
Instalación del panel de ventilación.....	Página 19
Instalación del panel de unión tipo 3 OXO.....	Página 21
Instalación del panel de unión tipo 4 OXO.....	Página 24
Ajuste de paneles.....	Página 25
Lista de verificación final.....	Página 25

Estas instrucciones se elaboraron y probaron para su uso en estructuras de paredes diseñadas con el fin de controlar el agua. No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción u otros tipos de marcos para puerta. Se pueden obtener instrucciones de instalación para utilizar con otros métodos de fabricación o tipos de marcos de Pella® Corporation, su distribuidor local de productos Pella o en [www.installpella.com](http://www.installpella.com). Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones o detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.



Siempre lea la garantía limitada antes de comprar o instalar productos Pella®. Al instalar este producto, usted reconoce que esta garantía limitada forma parte de las condiciones de venta. No cumplir con todas las instrucciones de instalación y mantenimiento de Pella puede anular la garantía del producto. Consulte la garantía limitada por escrito para obtener los detalles, entre los que se incluyen las excepciones y limitaciones, en [pella.com/warranty](http://pella.com/warranty) o póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al 877-473-5527.

AL COMPRAR, INSTALAR O UTILIZAR PRODUCTOS PELLA (TANTO PRODUCTOS COMO SERVICIOS PELLA), USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA. ADEMÁS, USTED Y PELLA ACEPTAN SOMETER A ARBITRAJE CUALQUIER DISPUTA QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON LOS PRODUCTOS PELLA RENUNCIANDO AL DERECHO A PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA RELACIONADA CON LOS PRODUCTOS PELLA. A menos que usted proporcione un aviso a Pella de su decisión de que lo excluyan de este Acuerdo de Arbitraje dentro los noventa (90) días calendario a partir de la fecha de compra o de la fecha que de cualquier otro modo tomó posesión de Sus Mercancías Pella. La exclusión de este Acuerdo de Arbitraje no afecta la cobertura que otorga cualquier garantía limitada vigente sobre Sus Productos Pella. Para obtener información de exclusión y detalles adicionales, lea la Garantía Limitada y el Acuerdo de Arbitraje para sus productos Pella en [www.Pella.com/arbitration](http://www.Pella.com/arbitration).



# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD Y DEL PRODUCTO

**Referencia de símbolos de alerta de seguridad:** estos símbolos son para alertarte sobre posibles riesgos de lesiones y para brindarte información. Respetar todos los mensajes de seguridad.

**PODRÍA**  
dar como resultado:



**PODRÍA**  
dar como resultado:



**PODRÍA**  
dar como resultado:



**PODRÍA**  
dar como resultado:



## **ADVERTENCIA**

Con el fin de garantizar la seguridad y prevenir daños materiales, incluidos los posibles daños en las ventanas o puertas, cierre y bloquee ventanas y puertas cuando no se estén usando para la ventilación en un día agradable y, sobre todo, cuando haya vientos fuertes o llueva. Asegúrate de que todas las ventanas y puertas estén correctamente sujetas a la estructura de la pared de acuerdo con las instrucciones del ancla de expansión del producto. Es responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción asegurar que se elijan las ventanas y puertas adecuadas para el proyecto y que la construcción de la pared esté diseñada para resistir todas las cargas de acuerdo con los requisitos del código de construcción local.

## **PRECAUCIÓN**

Muchas puertas de casas más antiguas se encuentran pintadas con pintura a base de plomo. El retiro de puertas antiguas puede alterar esta pintura. Es necesario tomar las precauciones adecuadas para reducir la exposición al polvo y a los desechos. Para obtener más información, consulte con las autoridades estatales o locales o ingrese a [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

## **AVISO**

Los productos de Pella se deben almacenar en posición vertical y nivelada, y no estar expuestos a la intemperie. El lugar de almacenamiento debe estar ventilado y protegido de la luz solar directa y de temperaturas excesivas.

## **AVISO IMPORTANTE**

Debido a que en todas las construcciones se debe prever algún tipo de filtración de agua, es importante que el sistema de pared esté diseñado y construido para controlar adecuadamente la humedad. Pella Corporation no será responsable por reclamos o daños causados por la filtración de agua prevista o imprevista, deficiencias en el diseño de la edificación, construcción y mantenimiento, incumplimiento de las instrucciones de instalación de los productos Pella, o el uso de los productos Pella en sistemas de paredes que no permitan el manejo apropiado de la humedad dentro de tales sistemas.

La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción, incluido el uso de los productos Pella, así como del diseño y la instalación de tapa-juntas y sistemas de selladores, son responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción, y no de Pella.

Los productos Pella no deben usarse en sistemas aislantes de pared que no permitan el manejo adecuado de la humedad dentro de los sistemas de pared, tales como sistemas aislantes de acabado para exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés, también conocidos como estuco sintético) u otros sistemas que no posean sistemas de control de agua. Excepto en los estados de California, New Mexico, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, Pella no otorga garantía de ningún tipo ni asume responsabilidad por las ventanas Pella ni las puertas instaladas en sistemas de barrera de pared.

En los estados mencionados, la instalación de los productos Pella en sistemas de barrera de pared o similares deberá estar de acuerdo con las instrucciones de instalación de Pella. Las modificaciones al producto que no haya aprobado Pella Corporation anularán la garantía.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO:** consulte el Manual del propietario de Pella. Visite [www.pella.com](http://www.pella.com) o a su distribuidor local para obtener más información.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:** consulte el Manual del propietario de Pella para obtener información completa sobre el mantenimiento y la limpieza. Visite [www.pella.com](http://www.pella.com) o a su distribuidor local para obtener más información.

## **AVISO**

NO aplique ningún otro tipo de película al vidrio. Si lo hace, podría anular la garantía del producto.

## **AVISO**

NO utilice elementos abrasivos. NO raspe ni utilice herramientas que puedan dañar la superficie.

## **AVISO**

NO utilice solventes, productos de limpieza o productos químicos para limpieza inadecuados. Si lo hace, puede que se produzcan daños permanentes, y la garantía limitada no cubrirá la falla del producto, la pérdida o el daño.

**INSTRUCCIONES DE ACABADO (PUERTAS PARA PATIO DE MADERA):** Pinte o acabe inmediatamente después de la instalación. Si no se puede dar un acabado a los productos de inmediato, cúbralos con plástico transparente para protegerlos de la suciedad y la humedad. Retire todos los residuos de construcción antes de aplicar el acabado. Lije suavemente todas las superficies de madera con papel de lija de grano 180 o más fino. NO use lana de acero. **TENGA CUIDADO DE NO RAYAR EL VIDRIO.** Elimine todo el polvo de lija. Los productos Pella se deben acabar de acuerdo con estas instrucciones. En caso contrario, se anulará la garantía limitada. El acabado de los bordes del panel es opcional para las puertas para patio.

## **AVISO**

Para mantener el funcionamiento correcto del producto, no pinte, acabe ni retire los burletes, los guardapolvos de mohair, las empaquetaduras ni las piezas de vinilo. Si se retiran estas piezas, se provocarán filtraciones de aire y agua. Luego del acabado, deje que las puertas se sequen completamente antes de cerrarlas. Si pinta, tiñe o aplica acabado sobre el burlete, límpielo inmediatamente con un paño húmedo.

## **AVISO**

No use alcohol isopropílico en superficies laminadas, ya que dañará el acabado. Mantenga los rieles de las puertas libres de polvo y suciedad. Mantenga los orificios de drenaje abiertos y libres de obstrucciones.

**LIMPIEZA DE LOS PANELES E INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA PANELES SIN ACABADO O CON PINTURA BASE:** Utilice un paño seco para eliminar la suciedad de las puertas suavemente. Examine las puertas en busca de posibles manchas o huellas habituales después de la fabricación o manipulación. Para quitar las manchas, limpie suavemente la superficie con agua tibia. Aplique acabado en los paneles de la puerta lo más rápido posible luego de la instalación.

## **AVISO**

El uso de acabados, solventes o productos químicos para limpieza no aprobados puede provocar reacciones adversas con los materiales de las puertas. Pella no se hará responsable de los problemas causados por el uso de materiales no aprobados. Si tiene dudas, póngase en contacto con un representante o distribuidor local.



**AVISO ANTES DE RETIRAR LA PUERTA INSTALADA ANTERIORMENTE Y COMENZAR EL ENSAMBLAJE Y LA INSTALACIÓN DEL MARCO:**

- Lea y comprenda todos los pasos del ensamblaje y el proceso de instalación.
- Retire con cuidado los materiales de envío/embalaje y verifique si hay algún daño en el producto.
- Confirme que recibió el producto correcto (tamaño, color, manijas, etc.).
- Confirme que todas las piezas enumeradas en la lista de verificación de control de calidad estén presentes y contabilizadas.



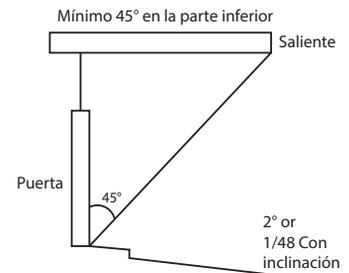
**Si hay piezas faltantes o incorrectas, si el producto está dañado o si se presentan otros problemas...**

**AVISO ¡NO las ensamble!**

**Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al: 877-473-5527 o póngase en contacto con su representante de ventas local o el equipo de servicio al cliente.**

Antes de comprar e instalar, verifique que el rendimiento del producto cumpla con los requisitos de la aplicación y la región. No todos los productos o tipos de alféizar tienen calificación de rendimiento para agua. Para reducir la probabilidad de infiltración de agua cuando la aplicación excede el rendimiento del producto, instale las puertas debajo de un saliente que se extienda hasta alcanzar una línea de 45 grados desde el alféizar de la puerta e incline el exterior 2 grados desde la puerta o use un escalón.

**EN CASO CONTRARIO, SE PODRÍA DAÑAR EL INTERIOR DE LA ESTRUCTURA.**



**NOTA:**

- El dintel debe estar diseñado para soportar el peso de todas las cargas del edificio (techos) y de la construcción. Deflexión máxima permitida del cabecero de 1/4" (6.35 mm) sobre el tramo total de la abertura.
- La estructura y el marco del alféizar deben diseñarse y construirse para soportar el peso del marco y los paneles de la puerta.

**Instrucciones de instalación para estructuras típicas con marco de madera.**

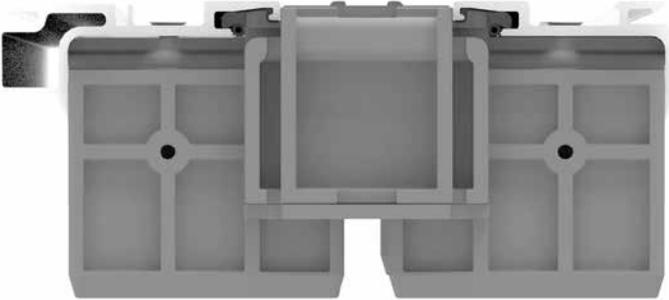
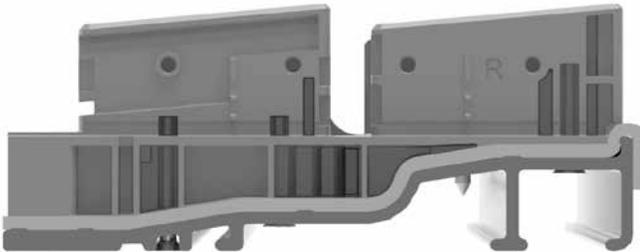
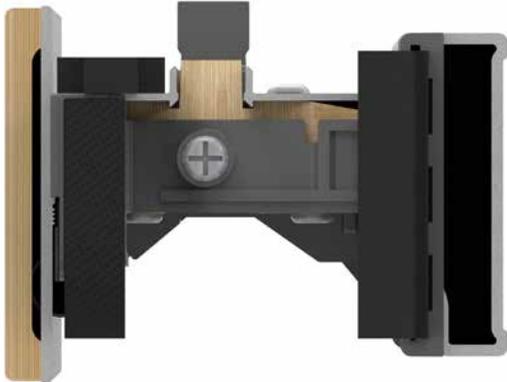
Estas instrucciones se elaboraron y evaluaron para su aplicación a estructuras típicas de paredes con marcos de madera en sistemas de paredes diseñados para controlar el agua. No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción. Para obtener instrucciones de instalación para utilizar con otros métodos de fabricación, consulte con Pella Corporation o un distribuidor local de productos de Pella, o visite <http://www.pella.com>. Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones, además de detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.

**Lista de piezas:**

- (1) Paquete del alféizar y el cabezal del marco (Consulte la lista de piezas a continuación)
- (1) Paquete del marco y la jamba (Consulte la lista de piezas a continuación)
- *Si es tipo 3, OXO:*
  - (1) Panel de ventilación
  - (1) Panel de ventilación de unión
  - (1) Panel fijo
- *Si es tipo 4, OXXO:*
  - (1) Panel de ventilación
  - (1) Panel de ventilación de unión
  - (2) Paneles fijos

**Lista de herramientas:**

- Destornillador eléctrico con broca Phillips y broca Torx (para la instalación del conjunto del ensamblador)
- Aplicador del sellador (pistola)
- Mazo de goma
- Destornillador de cabeza plana
- Ventosas
- Broca para taladro de 1/8"
- Broca para taladro de 4 mm (5/32")
- Cinta de pintor (2 pulg. de ancho)

Pieza	Descripción	Cant.
	Subconjunto del cabezal del marco	1
	Subconjunto de la jamba del marco: fijo	1
	Subconjunto del alféizar del marco	1
	Subconjunto del ensamblador	1
	Subconjunto del empalme fijo	<b>1: si es tipo 3 OXO</b>  <b>2: si es tipo 4 OXXO</b>

Pieza	Descripción	Cant.
 <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips #8 × 1.60 cm (5/8")</p>  <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips tipo F #8 × 1.60 cm (5/8")</p>  <p>Tornillo de cabeza plana Phillips #8 × 2 cm (3/4")</p>  <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips #8 × 2.50 cm (1")</p>  <p>Abrazadera fija</p>	<p>Bolsa que contiene lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tornillo de cabeza alomada Phillips #8 × 1.60 cm (5/8") (3 unidades)</li> <li>• Tornillo de cabeza alomada Phillips tipo F #8 × 1.60 cm (5/8") (1 unidades)</li> <li>• Tornillo de cabeza plana Phillips #8 × 2 cm (3/4") (12 unidades)</li> <li>• #8 x 1" Phillips Pan Head (12 unidades)</li> <li>• Abrazadera fija (1 unidades)</li> </ul> <p>Nota: Encontrará tornillos adicionales.</p>	<p><b>1: si es tipo 3 OXO</b></p> <p><b>2: si es tipo 4 OXXO</b></p>
 <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips #10 de 6.50 cm (2 1/2")</p>  <p>Tornillo de cabeza plana Phillips #8 × 7.60 cm (3")</p>	<p>Bolsa que contiene lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tornillo de cabeza alomada Phillips #10 de 6.50 cm (2 1/2") (7 unidades)</li> <li>• Tornillo de cabeza plana Phillips #8 × 7.60 cm (3") (14 unidades)</li> <li>• (2) cubiertas del pestillo de la cerradura</li> <li>• Esquina de la aleta (cantidad de 2)</li> </ul>	<p><b>1</b></p>
 <p>Cubierta del pestillo de la cerradura</p>		
 <p>Esquina de la aleta</p>		
	<p>Sellador de la instalación: gris</p>	<p><b>1</b></p>
 <p>Tornillo de cabeza alomada Torx #8 × 5 cm (2")</p>  <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips #8 × 6.50 cm (2 1/2")</p>  <p>Tornillo de cabeza alomada Phillips #8 × 1.60 cm (5/8")</p>  <p>Cerrojo de bloqueo</p>  <p>Espaciador del pestillo de la cerradura</p>	<p>Bolsa que contiene lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (9) tornillos de cabeza alomada Torx #8 × 5 cm (2") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Encontrará tornillos adicionales.</li> </ul> </li> <li>• (4) tornillos de cabeza alomada Phillips #8 × 6.50 cm (2.50")</li> <li>• (4) tornillos de cabeza alomada Phillips #8 × 1.60 cm (5/8")</li> <li>• (2) Pestillos de la cerradura</li> <li>• (6) espaciadores del pestillo de la cerradura</li> <li>• (1) Instrucción</li> </ul> <p>Nota: Encontrará tornillos adicionales.</p>	<p><b>1</b></p>

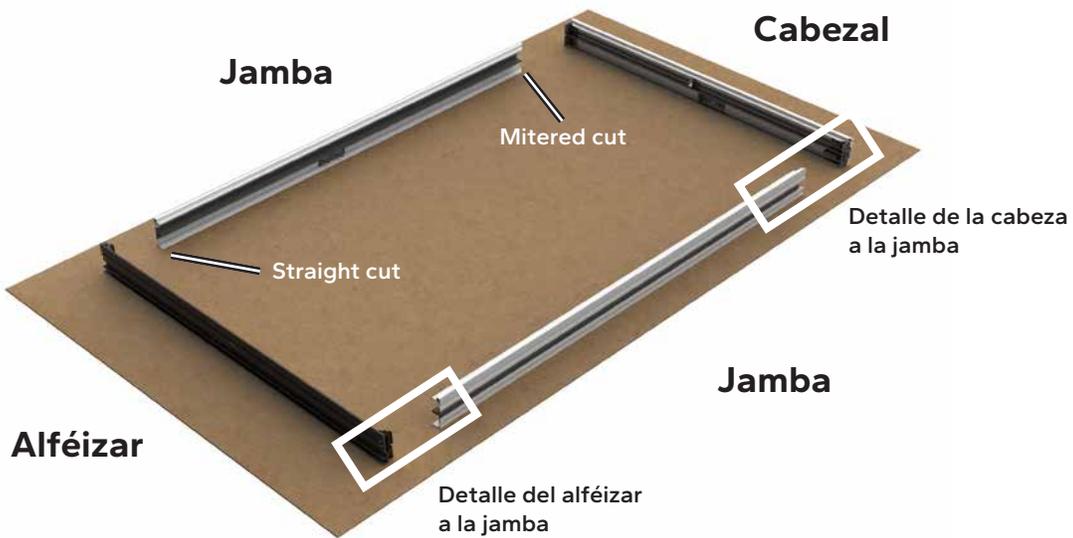
# 1 Preparación de la abertura:

Visite [InstallPella.com](https://www.InstallPella.com) para encontrar las instrucciones de instalación. Siga el método de instalación de puerta corrediza para patio correspondiente para preparar la abertura sin terminar.



# 2 Ensamblaje del marco:

- A. Coloque todos los subconjuntos del marco con el lado exterior hacia arriba sobre cartón u otra superficie para proteger el acabado.



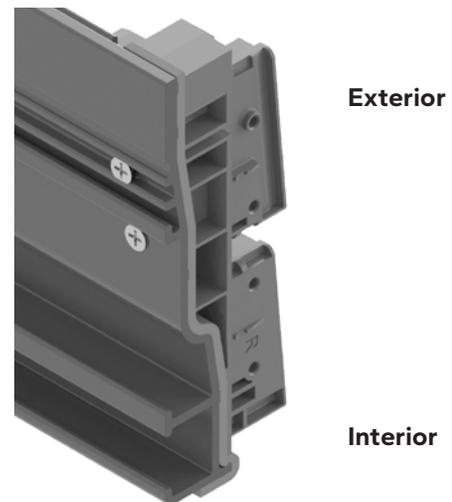
### Comprobaciones de orientación:

Jambas tienen un corte recto y un extremo ingleteado. El extremo de corte recto siempre encaja con el alféizar.

### Orientación del cabezal del marco y la jamba



### Orientación del alféizar del marco



## 2 Ensamblaje del marco (continuación):

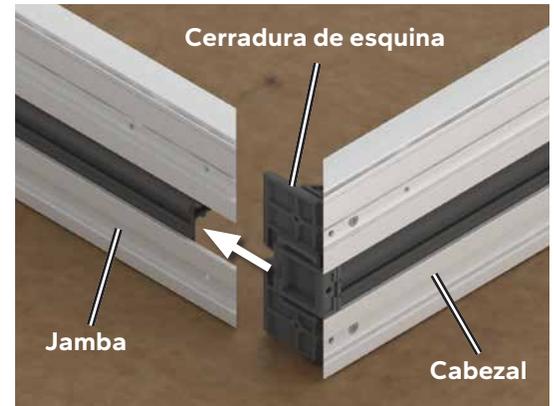
- B. Conecte el cabezal a las jambas.



Detalle de la cabeza a la jamba

- C. Coloque un extremo del subconjunto del cabezal e inserte la cerradura de esquina expuesta en el subconjunto de la jamba.

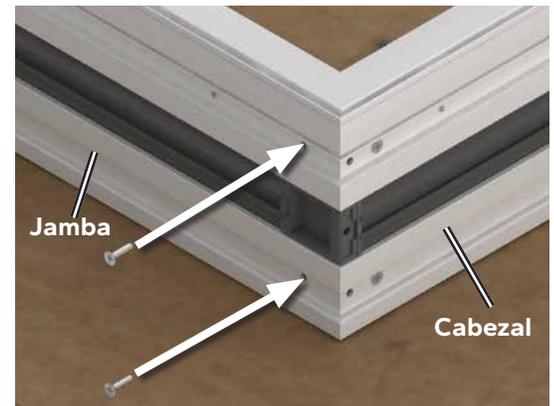
- D. Verifique que la unión a inglete esté firme. Si es necesario, use un mazo para asentar por completo el cabezal en la jamba.



- E. Instale 2 tornillos de cabeza plana Phillips #8 x 2 cm (3/4") en cada esquina.



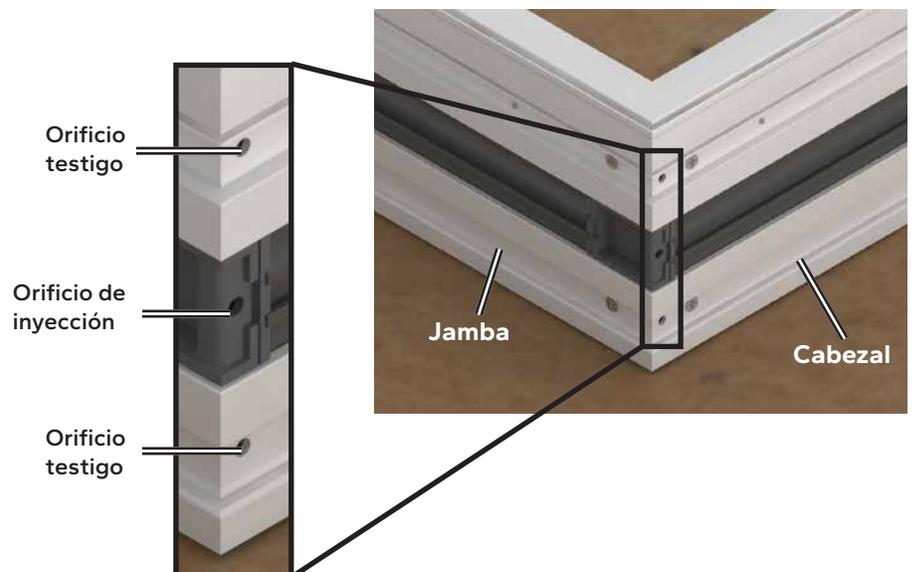
Repita los pasos 2C a 2E en la otra esquina del cabezal y la jamba.



- F. Con el sellador de instalación de Pella incluido, inyecte una esquina del cabezal al subconjunto de la jamba.

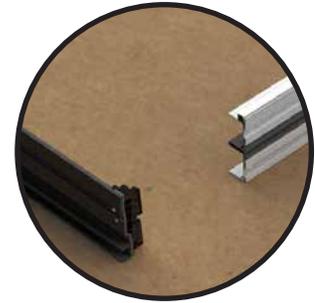
Corte la punta del tubo de sellador para que encaje en el puerto de inyección en la parte superior de la cerradura de la esquina del cabezal, como se muestra. Inyecte lentamente el sellador mientras mantiene la presión contra el puerto de inyección.

Cuando se observe sellador en ambos orificios testigo del cabezal, detenga la aplicación del sellador.



## 2 Ensamblaje del marco (continuación):

- G. Conecte el alféizar a las jambas.

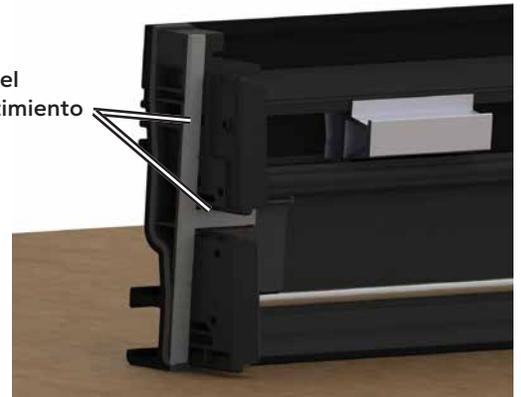


Detalle del alféizar a la jamba

- H. En el subconjunto del alféizar, retire el revestimiento protector de las dos piezas de butilo gris del alféizar.

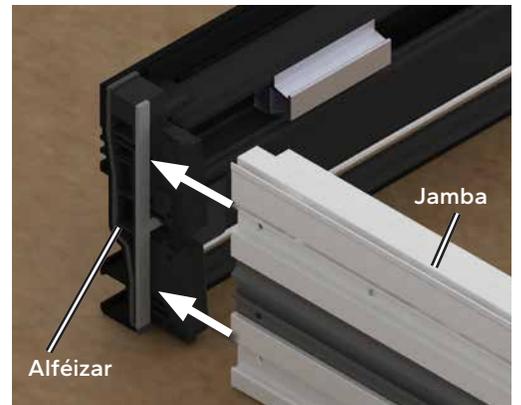
Asegúrese de quitar el revestimiento protector de ambos extremos del alféizar antes de continuar.

Quite el revestimiento



- I. Coloque un extremo del subconjunto del alféizar e insértelo en el subconjunto de la jamba.

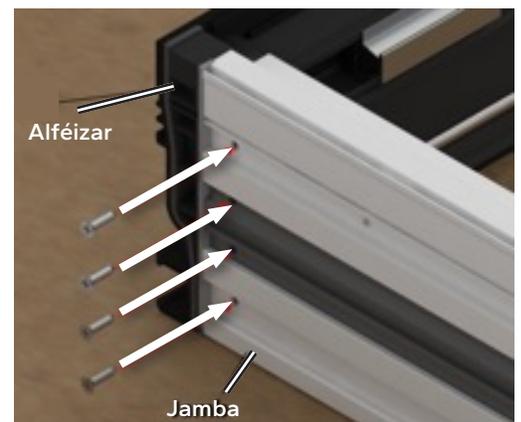
Si es necesario, use un mazo de goma para asentar por completo el alféizar en la jamba.



- J. Instale 4 tornillos de cabeza plana Phillips #8 x 2 cm (3/4") en la esquina.



Repita los pasos 2H a 2J en la otra esquina del alféizar y la jamba.



## 2 Ensamblaje del marco (continuación):

**NOTA:** para los marcos provistos de aletas de instalación, instale las esquinas de las aletas flexibles.

- K. **Retire la parte exterior del refuerzo** de una nueva esquina de aleta tirando de la pestaña en las esquinas.



- L. **Alinee el borde frontal de la esquina de la aleta en el medio del revestimiento del marco** de manera que quede adherido tanto al revestimiento como a la aleta azul. Alinee la muesca de ubicación frontal con la esquina del marco.



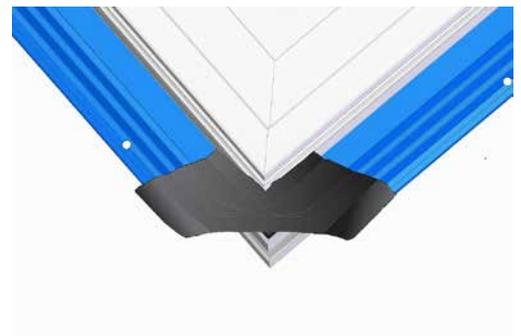
- M. **Doble la esquina de la aleta sobre la esquina del producto** y frote firmemente sobre toda la superficie para activar el adhesivo y asegurar un buen sellado.

- N. **Levante la aleta de instalación lo suficiente para doblar hacia abajo** y adherir la pestaña de la esquina de la aleta a la parte posterior de la aleta de instalación.



- O. **Repita los pasos K a N** para la esquina opuesta del producto.

- P. **Cuando esté listo para instalar**, despliegue la aleta, estirando la esquina de la aleta.



# 3 Instalación del marco:

A. Instale el marco ensamblado (sin paneles) en la abertura sin terminar según las instrucciones de instalación.



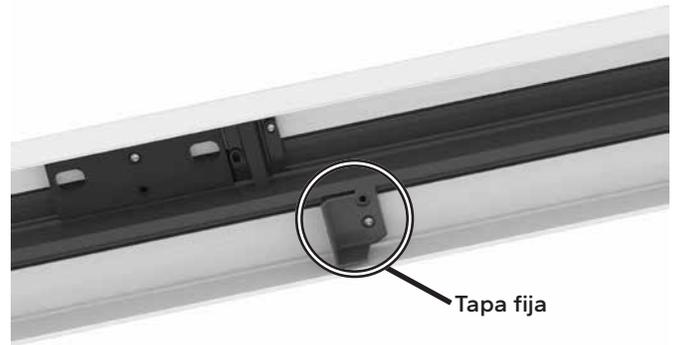
**AVISO** Asegúrese de mover el marco desde el piso hasta la abertura sin terminar al unísono con una persona en cada jamba para no introducir torsiones ni desajustes en el marco sin soporte.

### NOTA IMPORTANTE:

**No coloque calzas ni instale ningún sujetador en el dintel de la unidad hasta que se haya instalado el panel fijo.**

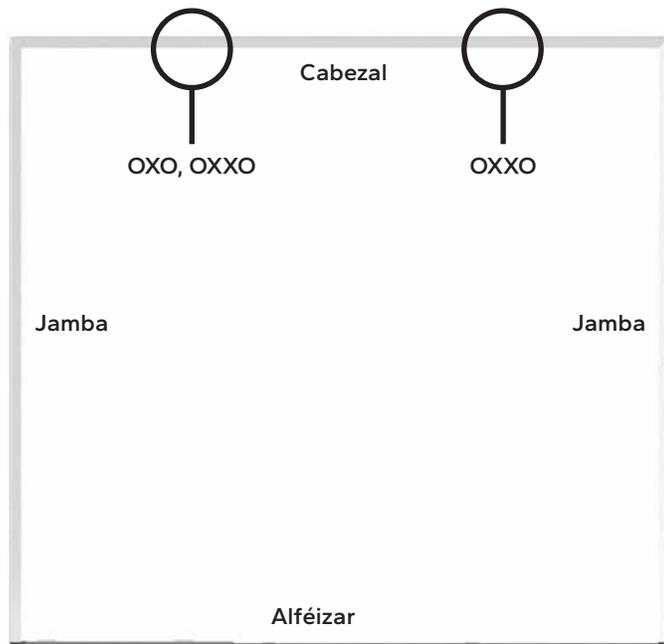
# 4 Instalación del panel fijo:

A. Ubique la tapa fija en la canaleta exterior en el centro del cabezal del marco. Debe quitar la tapa fija antes de instalar el panel fijo.



**Tipo 3, OXO:** una (1) tapa fija ubicada a la izquierda del centro del marco si está en el interior.

**Tipo 4, OXXO:** dos (2) tapas fijas, 1 ubicada a la izquierda y 1 a la derecha del centro.



VISTA INTERIOR

## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

B. Retire y guarde el tornillo de fijación.

C. Sujete y gire la tapa fija 90 grados para liberarla del marco. Quítela y guárdela para usarla más adelante.

**Opción alternativa:** deje la tapa fija en el dintel del marco y deslícela hacia la jamba de la ce-radura.



**AVISO**

Guarde la tapa fija y el tornillo. Guárdelos temporalmente en un lugar seguro. Los volverá a utilizar cuando el panel fijo está instalado.



Identifique el panel fijo. El panel fijo es el panel sin orificios para manijas ni cerraduras.



**NOTA:**

**Los paneles del ensamblador OXO** tienen rodillos en la parte inferior de los paneles, pero no tienen orificios para las manijas.

**Los paneles del ensamblador OXXO** tienen rodillos en la parte inferior de los paneles y orificios para manijas, pero no tienen cerradura en el borde del panel.

# 4 Instalación del panel fijo (continuación):

- D. Desde el lado interior de la puerta, comience con el panel fijo en posición vertical.



**AVISO** Asegúrese de que el revestimiento de aluminio esté orientado hacia el exterior y de que la parte superior del panel fijo esté orientada hacia arriba. La parte superior del panel fijo tiene una cubierta negra en la parte superior, como se muestra.

Parte superior del panel fijo



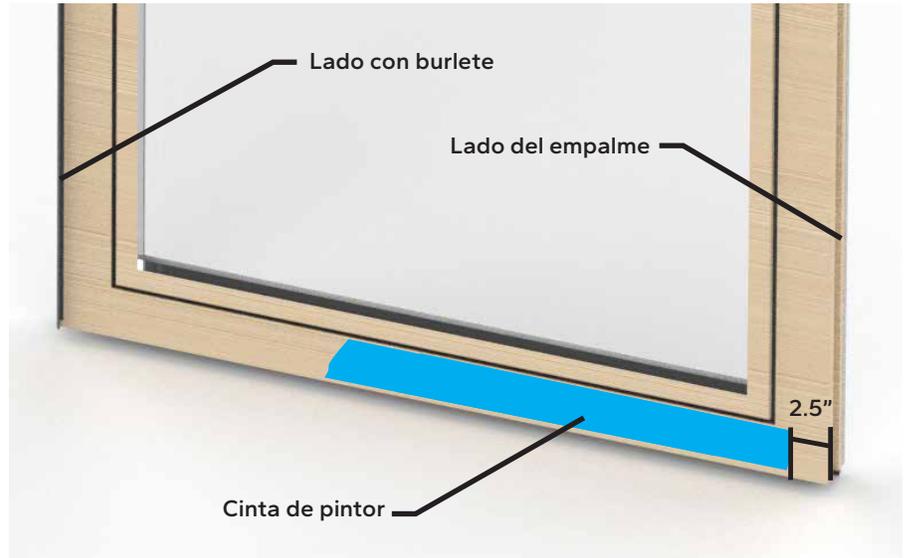
- E. Antes de colocar el panel en el marco, use una tira de cinta de pintor de 2 pulg. de ancho en el lado interior del panel fijo en el riel inferior. La cinta debe comenzar a 6.35 cm desde el borde del lado empalmado del panel (lado opuesto al montante con el burlete negro) y pasar justo por la mitad del panel. Esta cinta sirve para proteger el acabado interior contra rayones durante la instalación del panel.

Lado con burlete

Lado del empalme

Cinta de pintor

2.5"

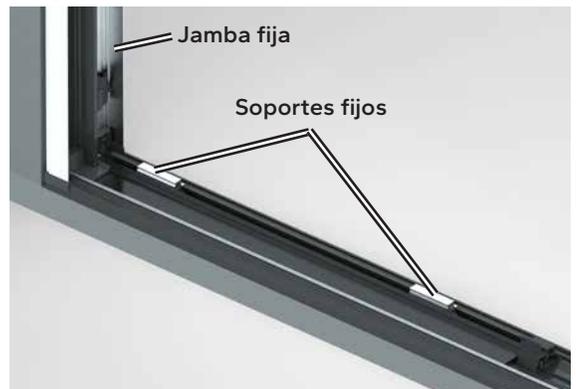


- F. Coloque el panel fijo en el lado fijo del marco para puerta.

Si observa el alféizar, el lado fijo del marco tiene dos "soportes fijos" de aluminio sobre los cuales deberá colocar el panel fijo. La jamba fija está en el lado más cercano a los soportes.

Jamba fija

Soportes fijos

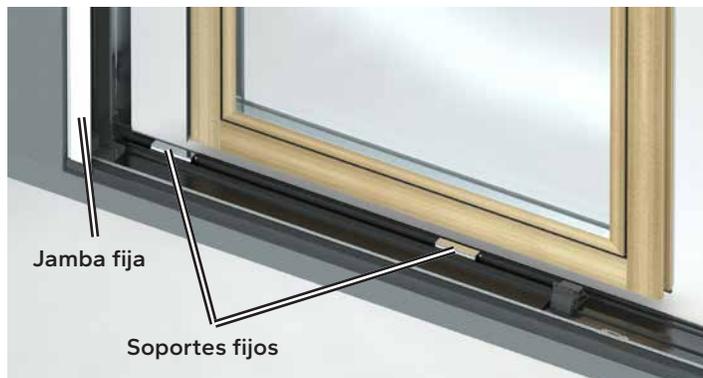


## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

- G. Coloque la parte inferior del panel a través de la abertura del marco en un ligero ángulo. Utilice ventosas sobre el vidrio si el panel es demasiado pesado para agarrarlo y sujetarlo por los bordes.



- H. Continúe levantando el panel a través de la abertura en un ángulo hasta que la parte inferior del panel pase completamente por todas las piezas de la parte inferior del alféizar.



- I. Antes de levantar el panel hacia el cabezal, es mejor posicionar el panel lo suficientemente cerca de la jamba fija para que al menos una parte de la parte inferior del panel esté siempre en contacto con los dos soportes fijos en el alféizar.

- J. Baje el panel ligeramente para que la parte superior del este pueda insertarse en la abertura del cabezal exterior.

Levante el panel por completo hasta la abertura del cabezal exterior.

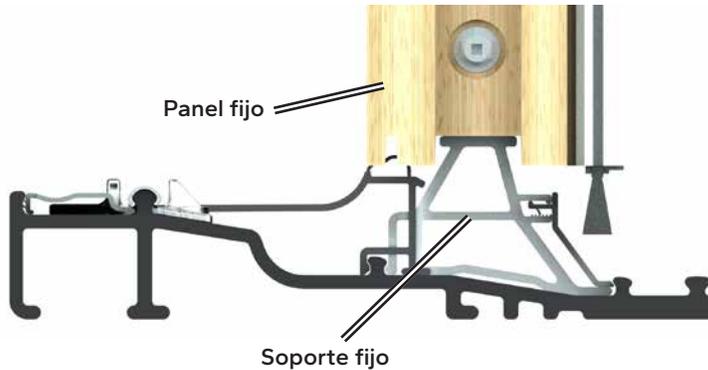


## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

- K. Con el panel completamente dentro del cabezal, incline el panel hasta que su parte inferior esté sobre los dos soportes de aluminio en el alféizar.

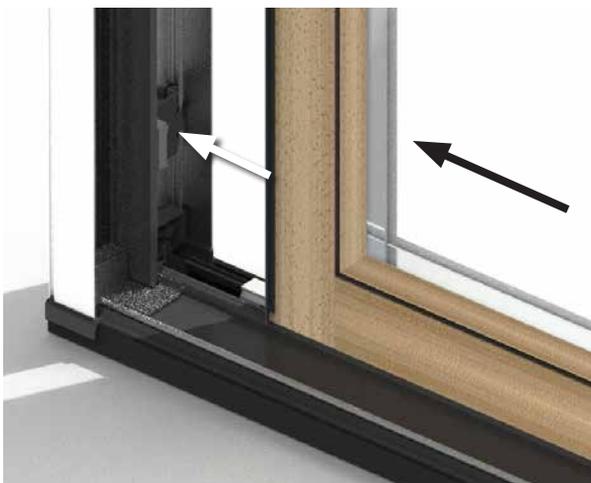
**Baje el panel hacia los soportes fijos.** Asegúrese de que el panel esté colocado de la forma correcta sobre los soportes fijos del alféizar, con los soportes en la ranura en la parte inferior del panel.

La parte inferior del panel estará en contacto con el alféizar, como se muestra en la sección transversal.



- L. Deslice el panel sobre la jamba fija hasta que se detenga.

Asegúrese de que el panel esté completamente colocado dentro de la jamba y, para ello, mida, como se muestra, desde el marco hasta la unión entre el montante y el riel en la parte superior y en la inferior del panel. Debería obtener una medida de 5.23 cm cuando el panel de unión fijo esté completamente colocado dentro de la jamba del marco fijo.



Deslice el panel por la jamba fija.

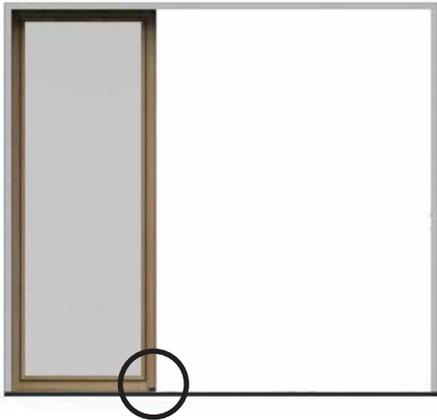


Mida para verificar si está completamente asentado.

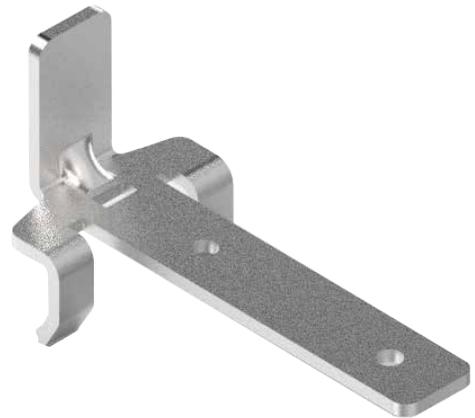
**Nota:** una vez que el panel esté completamente insertado en la jamba, retire la cinta de pintor aplicada al panel fijo en el paso anterior.

## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

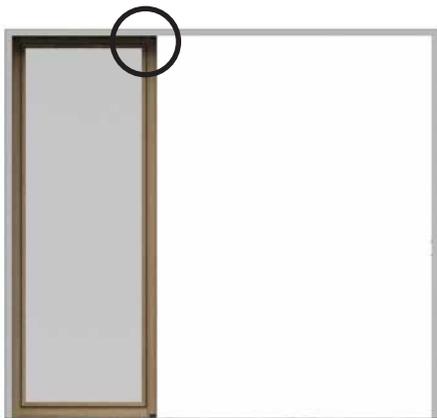
- M. Desde el interior, localice la abrazadera fija inferior conectada al alféizar. Taladre un orificio guía de 3 mm (1/8") que atraviese los dos orificios en la abrazadera, con una profundidad de aproximadamente 2.50 cm (1"). Una esta abrazadera a la parte delantera de madera del panel fijo con 2 tornillos de cabeza alomada #8 de 2.50 cm (1") a través de los dos orificios de la abrazadera.



- N. Ubique la abrazadera fija superior en una bolsa junto con dos tornillos de cabeza alomada Phillips #8 de 1.60 cm (5/8").



- O. Desde el interior, mire la esquina superior del panel fijo en el cabezal. Inserte la abrazadera en la parte superior del panel, como se muestra.



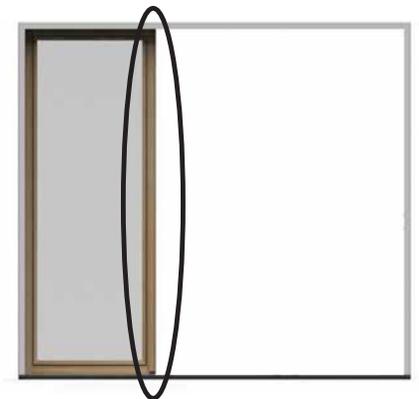
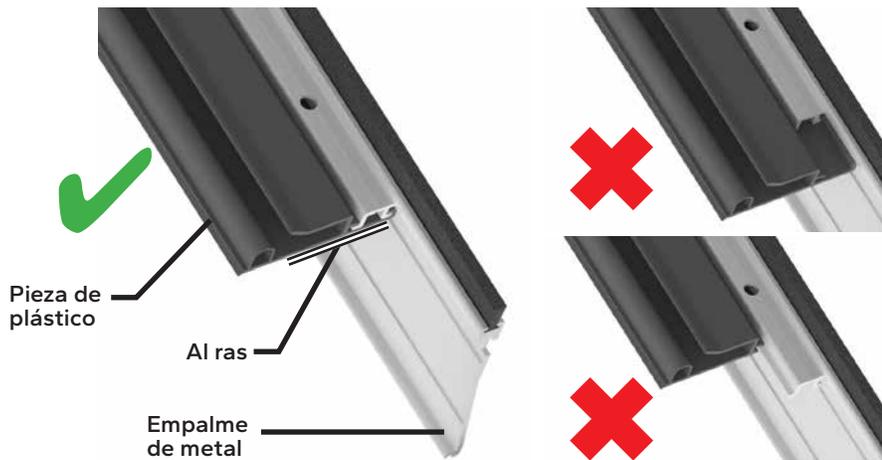
# 4 Instalación del panel fijo (continuación):

P. Instale 2 tornillos de cabeza alomada #8 de 1.60 cm (5/8") en los dos orificios de la abrazadera.



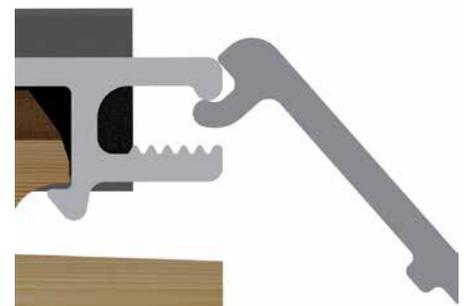
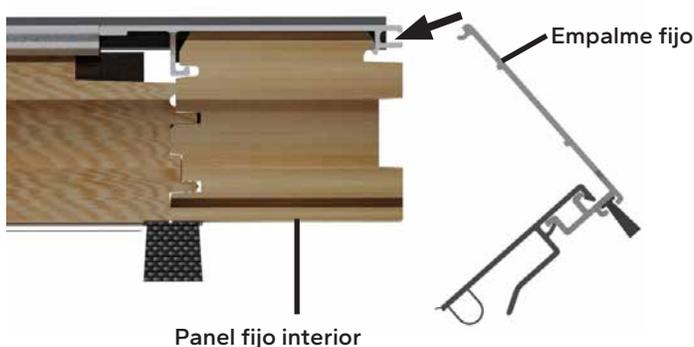
Q. Ubique el subconjunto del empalme fijo.

Si la pieza de plástico conectada al empalme de metal está mal colocada cuando la desempaca, debe deslizarla hacia la posición correcta. La pieza de plástico debe estar al ras del extremo de la muesca en el empalme de metal, como se muestra.



R. Desde el interior, el empalme se coloca sobre el lado expuesto del panel fijo.

S. Coloque el subconjunto del empalme en su lugar. Comenzando en un ángulo, enganche la punta del empalme en el receptor del revestimiento del panel fijo. Vea la sección transversal desde una vista superior de la interacción del empalme con el panel fijo, que muestra la interacción del ensamblaje.



## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

T. Gire el subconjunto del empalme hasta que se detenga contra la cara del panel.

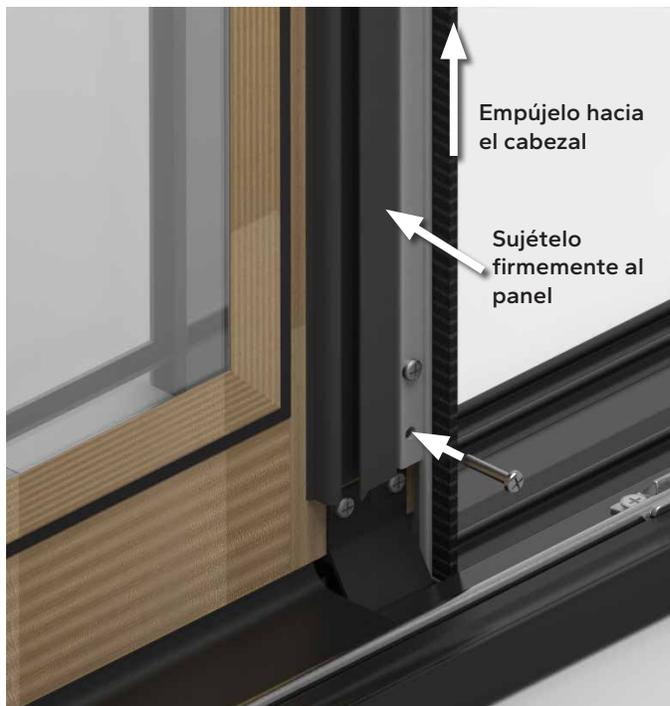


U. Asegúrese de que el empalme esté ajustado completamente hacia arriba contra el cabezal del marco. Deberá sostener el empalme en esta posición hasta fijarlo con el primer tornillo.

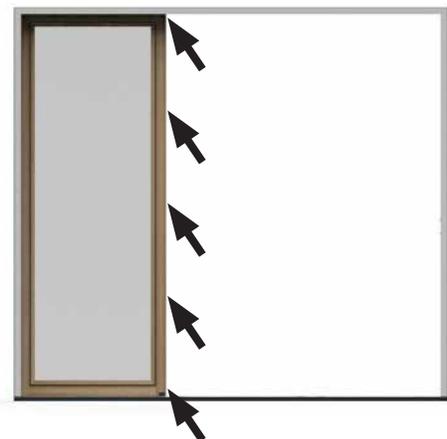


V. Instale un tornillo de cabeza alomada #8 de 2.50 cm (1") en cada orificio disponible en el empalme.

**Nota:** Asegúrese de que el empalme esté sujeto en su lugar contra el panel fijo y apretado hacia el cabezal antes de colocar los tornillos.



Tornillos instalados en la cara interior del panel



## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

W. Ubique la tapa fija y el tornillo de cabeza alomada Phillips tipo F #8 de 1.60 cm (5/8") que guardó en los pasos 4B a 4C.

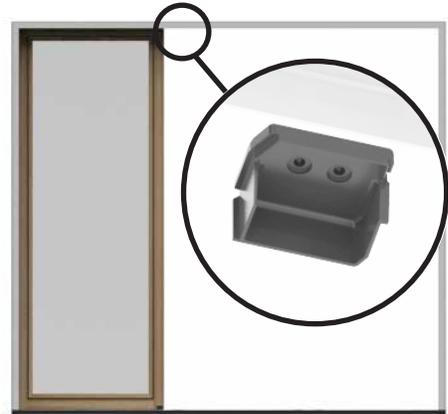


X. Instale la tapa fija en el lugar donde la quitó anteriormente.

Coloque la tapa fija completamente contra la parte superior del cabezal. Sujete y gire la tapa fija 90 grados hasta que encaje en su lugar.

Asegúrese de que la pared vertical de la pieza mire hacia el costado del panel fijo. Si está orientada en la dirección incorrecta, retire la tapa y comience nuevamente girándola 180 grados y, luego, girándola a su lugar nuevamente.

**Opción alternativa;** si la tapa del marco se deslizó dentro del dintel en el paso 1C, deslice la tapa contra la parte superior del dintel.



Y. Instale un tornillo de cabeza alomada tipo F #8 de 1.60 cm (5/8") en el orificio más cercano al exterior de la unidad, en el cabezal.



Z. Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar por encima de la tapa fija y, luego, perforo un orificio guía de 4 mm (5/32") a través del orificio vacío en la tapa fija. El orificio guía atravesará el marco y entrará en la abertura sin terminar.

Instale un tornillo de cabeza alomada Phillips #10 de 6.50 cm (2 1/2") en el orificio restante.



## 4 Instalación del panel fijo (continuación):

AA. Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar por encima de placa de la cerradura de ventilación y taladre un orificio guía de 3.97 mm a través del orificio de tornillo vacío en la placa de la cerradura de ventilación. El orificio guía atravesará el marco, las calzas y entrará en la abertura sin terminar.

Instale un tornillo de cabeza alomada Phillips #10 de 2 1/2" (6.35 cm) en el orificio restante..

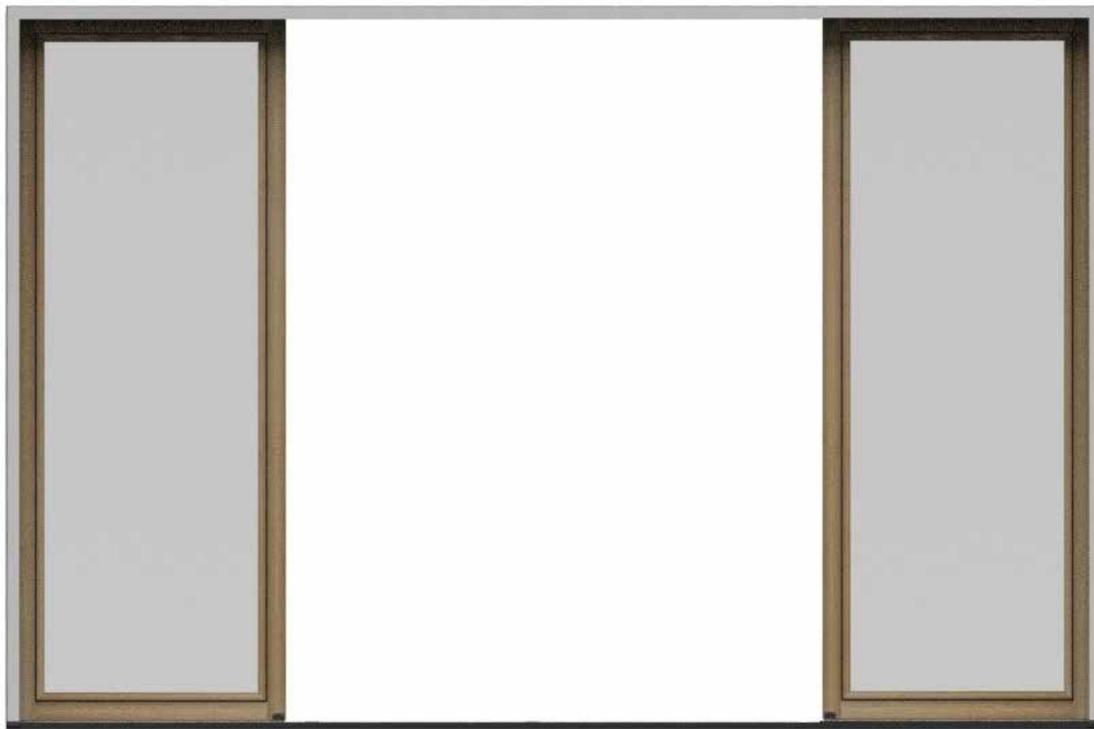


**Nota:** consulte nuevamente la página sobre anclas de expansión de las instrucciones de instalación y complete la instalación de los sujetadores de dintel restantes como se describe.

**ESCANEE**  
el código QR para  
obtener instrucciones  
de instalación  
completas y videos  
instructivos

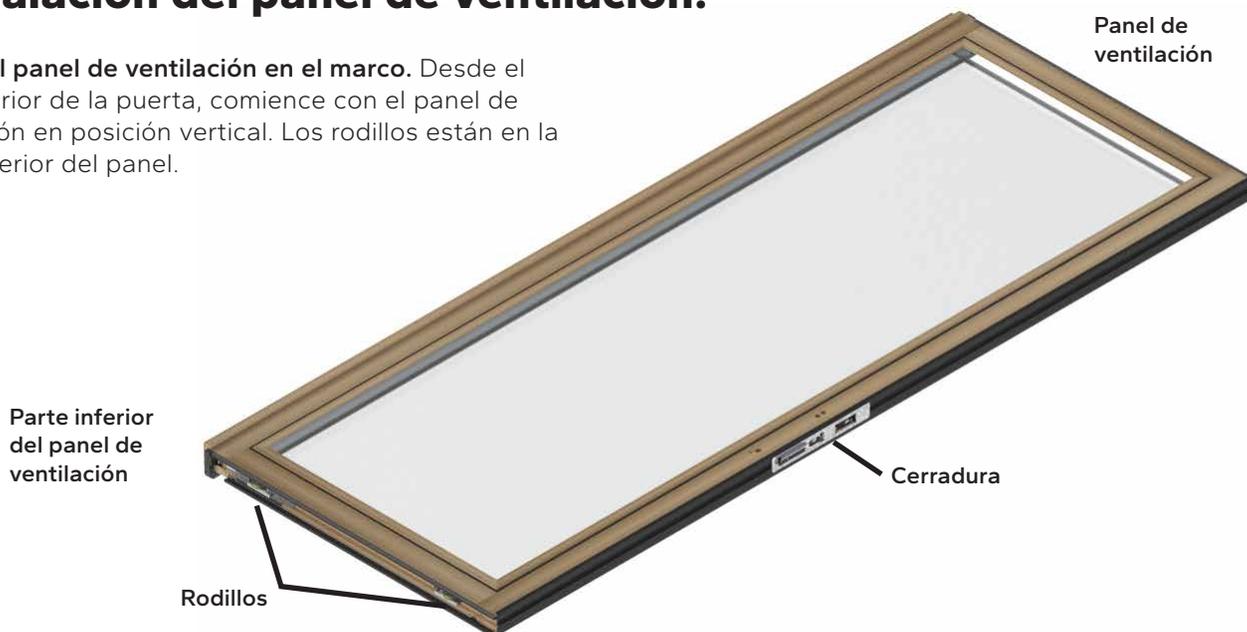


**AVISO** Para tipo 4 OXXO: Repita los pasos 4A a 4Z (páginas 9 a 17) para el panel fijo del lado opuesto.



# 5 Instalación del panel de ventilación:

- A. **Instale el panel de ventilación en el marco.** Desde el lado interior de la puerta, comience con el panel de ventilación en posición vertical. Los rodillos están en la parte inferior del panel.



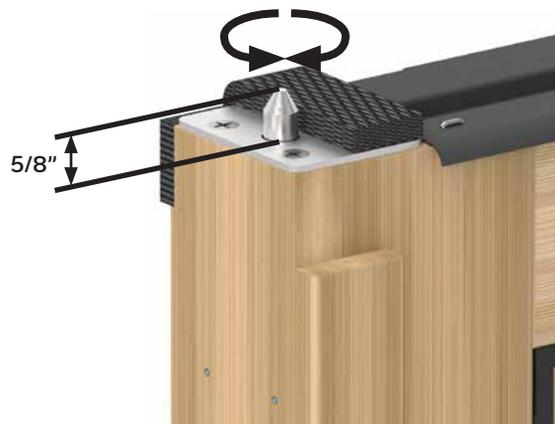
- B. **Antes de instalar el panel de ventilación en el marco,** si se incluye una cerradura de ventilación en el panel de ventilación, verifique la dimensión de qué tan lejos se extiende la punta del perno desde la parte superior del panel y, si es necesario, ajústela como se indica.

Gire la manija de la cerradura de ventilación de manera que la punta del perno sobresalga de la parte superior del panel.



- C. **Verifique que la punta del perno esté 1.60 cm (5/8")** por encima de la parte superior del panel, como se muestra. En caso contrario, enrosque la punta hasta que esté a 1.60 cm (5/8").

**Ajuste de la cerradura de ventilación:** Gire el perno en dirección de las manecillas del reloj para bajarlo más dentro del panel y en dirección contraria a las manecillas del reloj para levantarlo.



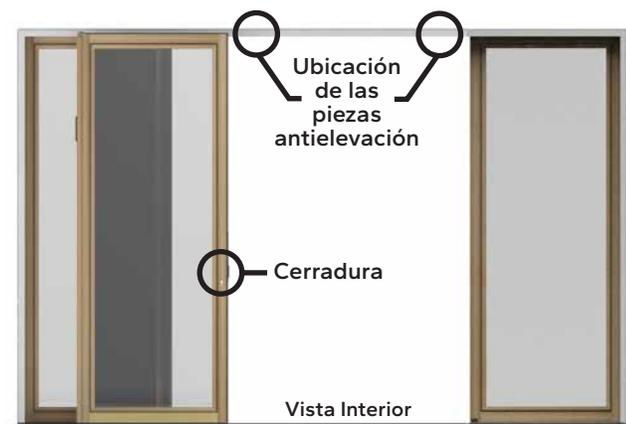
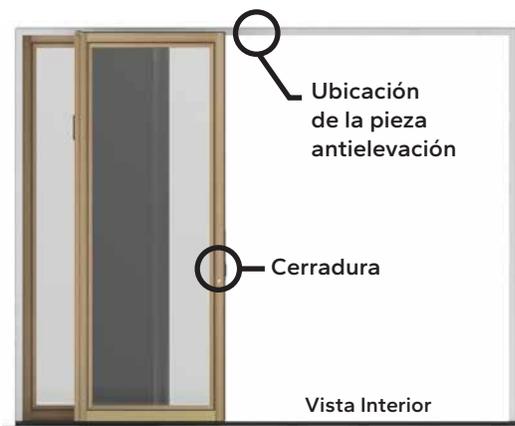
# 5 Instalación del panel de ventilación (continuación):



**AVISO**

Asegúrese de girar la manija de la cerradura de ventilación antes de instalar el panel de ventilación de modo que la punta del perno no quede visible sobre el panel de ventilación.

- D. Coloque el lado de bloqueo del panel de manera que quede libre de la pieza de plástico antielevación en el cabezal y levántelo hacia la cavidad del cabezal. Utilice ventosas sobre el vidrio si el panel es demasiado pesado para agarrarlo y sujetarlo por los bordes.



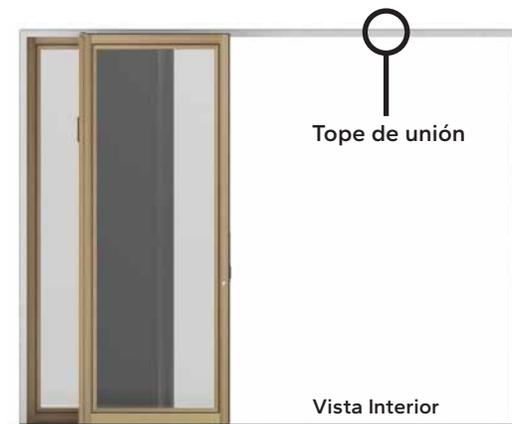
- E. Con el panel de ventilación completamente empujado hacia arriba en la cavidad del cabezal, levante el panel hacia el marco hasta que los rodillos de la parte inferior del panel estén por encima del riel en el alféizar. Coloque los rodillos en el riel de rodillos.



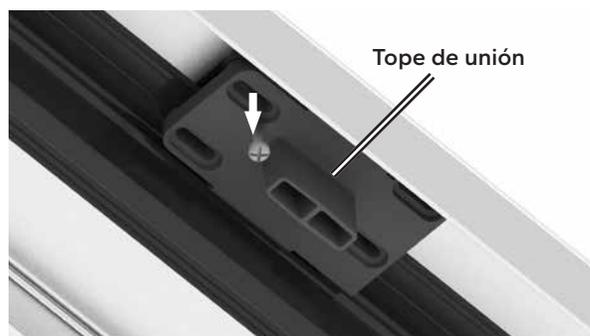
## 6 Instalación del panel de unión, tipo 3 OXO:

**Nota:** El panel de unión tipo 3 OXO tiene rodillos en la parte inferior del panel.

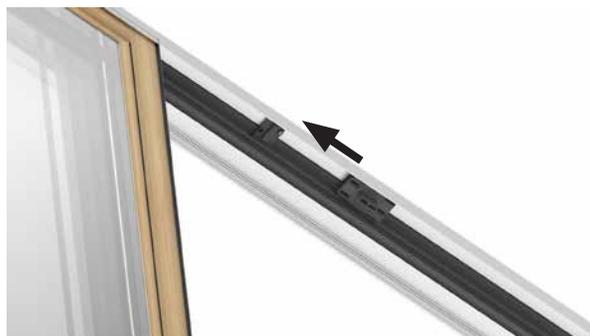
- A. **Ubique el tope de unión en el canal interior del cabezal del marco.** Debe retirar el tope de unión antes de instalar (unir) el panel fijo.



- B. **Retire el tornillo de fijación del tope de unión de cabeza alomada Phillips #8 de 1.60 cm (5/8")** y guárdelo para volver a instalarlo tras completar la instalación del panel de unión.



- C. **Deslice el tope de unión hacia el centro de la unidad para dejar espacio para instalar el panel de unión.**



- D. **Oriente el panel de unión con los rodillos de la parte inferior.** Coloque el panel de unión entre el panel de ventilación y la jamba, y levántelo hacia la cavidad del cabezal.

Utilice ventosas sobre el vidrio si el panel es demasiado pesado para agarrarlo y sujetarlo por los bordes.



## 6 Instalación del panel de unión, tipo 3 OXO (continuación):

E. Con el panel de unión completamente empujado hacia arriba en la cavidad del cabezal, incline la parte inferior del panel hacia la unidad hasta que los rodillos estén por encima del riel en el alféizar. Coloque los rodillos en el riel.



F. Deslice el panel dentro de la jamba fija hasta que se detenga. Asegúrese de que el panel esté completamente colocado dentro de la jamba y, para ello, mida, como se muestra, desde el marco hasta la unión entre el montante y el riel en la parte superior y en la inferior del panel. Debería obtener una medida de 5.30 cm (2 1/16") cuando el panel fijo esté completamente colocado dentro de la jamba del marco fijo.



**Nota:** Verifique que la distancia entre el panel y el marco sea uniforme. Ajuste los rodillos o enderece el marco, según sea necesario. Es posible que necesite retirar el panel de la jamba para poder acceder al rodillo más cercano al marco y ajustarlo.

G. Ubique el ensamblador y la bolsa de tornillos del ensamblador con instrucciones.

**AVISO** Estas son instrucciones separadas.



H. Instale el ensamblador en el panel del ensamblador según las instrucciones incluidas.



## 6 Instalación del panel de unión, tipo 3 OXO (continuación):

- I. **Ubique el tornillo de cabeza alomada Phillips #8 de 1.60 cm (5/8")** que quitó del tope de unión en el paso 6B. Deslice el tope de unión en el cabezal del marco hacia el panel de unión hasta que se detenga.

Apriete ligeramente el tornillo pero NO lo apriete por completo.

- J. **Realice una verificación final para confirmar que el panel de unión esté bien apretado contra la jamba.**

- K. **Mueva el tope contra la parte superior del ensamblador**, como se muestra, hasta que quede apretado con firmeza. Esto evitará que el panel se aleje de la jamba. Termine de apretar el tornillo.

- L. **Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar por encima de la tapa fija y, luego, perforo un orificio guía de 4 mm (5/32")** a través de la ranura vacía en el tope de unión. El orificio guía atravesará el marco y entrará en la abertura sin terminar.

**Instale un tornillo de cabeza alomada Phillips #10 de 6.50 cm (2 1/2")** en el orificio restante.



# 7 Instalación del panel de unión, tipo 4 OXXO:

**Nota:** El panel de unión tipo 4 OXXO tiene rodillos en la parte inferior del panel, orificios para manijas, pero no una cerradura en el panel borde inferior.

- A. Oriente el panel de unión con los rodillos de la parte inferior. El panel de unión no tiene una cerradura como el panel de ventilación.

Utilice ventosas sobre el vidrio si el panel es demasiado pesado para agarrarlo y sujetarlo por los bordes.

Coloque el panel de unión hacia el lado derecho de la unidad (estando de pie en el interior) y levántelo hacia la cavidad del cabezal

Con el panel de unión completamente empujado hacia arriba en la cavidad del cabezal, incline la parte inferior del panel hacia la unidad hasta que los rodillos estén por encima del riel en el alféizar.



- B. Ubique el ensamblador y la bolsa de tornillos del ensamblador.

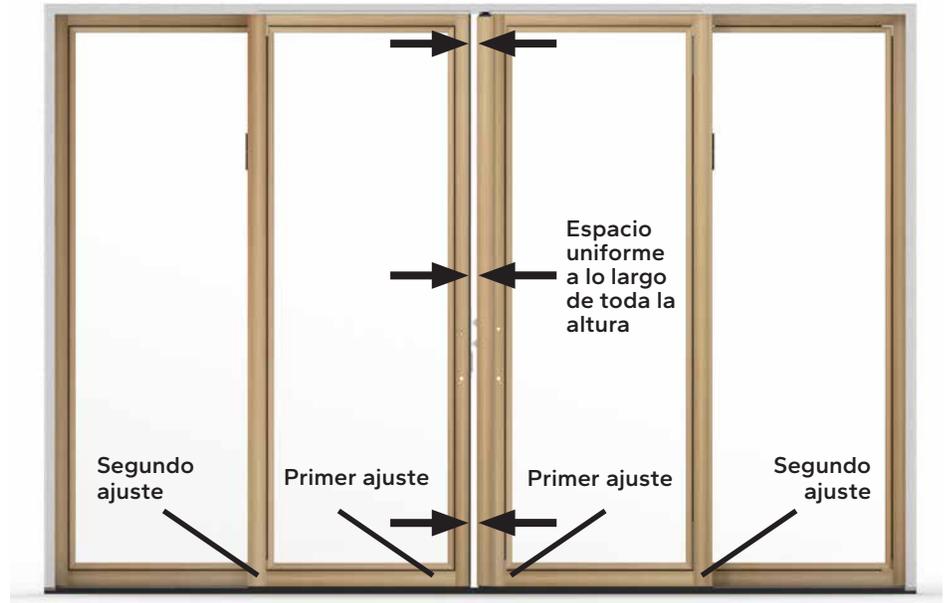


- C. Instale el ensamblador en el panel de unión según las instrucciones incluidas.



## 8 Ajuste del panel:

- A. Cierre el panel de ventilación y el panel de unión hasta que quede un pequeño espacio entre ellos.



- B. Si el espacio es desigual, comience ajustando los rodillos más cercanos al centro de la puerta hasta que la distancia sea uniforme.

Si es necesario, ajuste otros rodillos en el lado del empalme del panel para mejorar el ajuste.

**Nota:** En una puerta tipo 3 OXO (panel de unión), solo se puede ajustar el rodillo del lado del ensamblador después de instalar el panel. Si es necesario ajustar el rodillo opuesto en el panel de unión para obtener una distancia uniforme, será necesario quitar el panel de la jamba para tener acceso al rodillo.

**Nota:** No ajuste demasiado los paneles hacia arriba para evitar que el sello de aire con forma tubular en la parte inferior del panel se separe del alféizar. El sello de aire con forma tubular en la parte inferior del panel siempre debe estar en contacto con el alféizar.

## 9 Lista de verificación final:

- A. Verifique el funcionamiento corredizo del panel de ventilación para asegurarse de que funcione sin problemas.

Si le cuesta deslizar el panel, levántelo y mueva la parte inferior hacia adentro o hacia afuera hasta que los rodillos encajen en el riel. O ajuste los rodillos, según sea necesario.

- B. Instale las manijas según las instrucciones proporcionadas en el paquete de manijas.

- C. Instale las cubiertas de los pestillos de las cerraduras y los tornillos #8 de 7.60 cm (3") en los pestillos de las cerraduras según las instrucciones incluidas.

- D. Instale el kit de mejoras del rendimiento opcional según las instrucciones incluidas en el paquete de mejoras del rendimiento.

- E. Asegúrese de que todos los tornillos que deben atravesar el marco hasta la abertura sin terminar estén instalados según las instrucciones de instalación (cabezal, jambas, pestillo de la cerradura, alféizar).

- F. Si se incluye una cerradura de ventilación, verifique su funcionamiento y, si es necesario, ajústela.

- G. Complete los pasos restantes de acuerdo con el folleto de instrucciones de instalación correspondiente.